

Rubio MONOCOAT
— CLEAN & CARE —



STAIN REMOVAL SET
FLOORS, FURNITURE & STAIRS

Rubio[®] MONOCOAT

STAIN REMOVAL SET

FLOORS, FURNITURE & STAIRS



ALSO AVAILABLE AS:



Ecospray 500 ml

Ecospray 750 ml

INDEX

English	4
.....	
Nederlands	5
.....	
Français	6
.....	
Deutsch	7
.....	
Español	8
.....	
Português	9
.....	
Italiano	10
.....	
Dansk	11
.....	
Norsk	12
.....	
Svenska	13
.....	
Suomi	14
.....	
Polski	15
.....	
Türkçe	16
.....	
Русский	17
.....	
中文	18
.....	

How to handle stains on my Oil Plus 2C treated furniture, stairs or floor?

- 1 First try to remove the stain using **Surface Care**.



Surface Care

FOR REGULARLY CLEANING INTERIOR OILED WOODEN SURFACES

INSTRUCTIONS 01 Make the surface dust-free. **02** Spray Surface Care on the surface. **03** Wipe dry with the microfibre cloth. **04** Allow the surface to dry for ± 15 minutes.

- 2 If the stain is not removed, then use one of the **removers**. For unknown stains: use them in the order listed below. For known stains: immediately use the correct remover.

→ LIMESPOT REMOVER

Lime stains and other alkaline stains, e.g. fertilizers, radiator water, etc. Also: white rings, wine stains

→ GREASE REMOVER

Grease stains, e.g. olive oil, frying oil, crisps, oil, etc. Also: heel marks and floor polish

→ TANNIN REMOVER

Black/tannin stains e.g. urine, rust stains, rings/stains from cans, flower pots, etc. Also: after water damage on parquet; in case of efflorescence on exterior wood (on the bottom of gates, doors, on walls)



INSTRUCTIONS 01 Spray the product onto the stain. **02** Let absorb for 2 to 3 minutes. **03** Dab dry with a cloth or a paper towel (do not wipe!). **04** For stubborn stains: repeat the process until the stain is gone. **05** Clean the whole surface thoroughly after. Use a damp cloth for this or clean with Surface Care.

TIP After treatment with a remover, you may need to apply some oil in the original colour on the spot. You can use the Spot Repair Set for this. If the surface becomes too stain-sensitive, maintain with Oil Plus 2C (in the original colour applied) to repair both colour and protection. The Care Set is ideal for this.

- 3 If the stain has penetrated the wood too deeply, the spot can be sanded and re-oiled with the **Spot Repair Set**.

Hoe pak ik vlekken aan op mijn meubels, trap of vloer behandeld met Oil Plus 2C?

- 1 Probeer eerst de vlek te verwijderen met **Surface Care**.



Surface Care

OM REGELMATIG GEOLIEDE HOUTEN BINNENOPPERVLAKKEN TE REINIGEN

INSTRUCTIES 01 Maak het oppervlak stofvrij. **02** Verstuif Surface Care op het oppervlak. **03** Wrijf droog met de microvezel-doek. **04** Laat het oppervlak gedurende ± 15 minuten drogen.

- 2 Kan je de vlek niet verwijderen, gebruik dan een van de **removers**. Voor onbekende vlekken: gebruik ze in onderstaande volgorde. Voor bekende vlekken: gebruik onmiddellijk de juiste remover.

→ LIMESPOT REMOVER

Kalkvlekken en andere alkalische vlekken, bv. meststoffen, chauffagewater, ... Ook: witte kringen, wijnvlekken

→ GREASE REMOVER

Vetvlekken, bv. olijfolie, frietvet, chips, olie, ... Ook: schoenstrepen en boenwas

→ TANNIN REMOVER

Zwarte/looi- of roestvlekken, bv. urine, roestvlekken, kringen/vlekken van blikjes, bloempotten, ... Ook: na waterschade op parket; bij uitbloeding op buitenhout (aan de onderkant van poorten, deuren, op gevels, ...).

INSTRUCTIES 01 Verstuif het product op de vlek. **02** Laat 2-3 minuten inwerken. **03** Dep droog met een doek of keukenpapier (niet wrijven!). **04** Voor hardnekkige vlekken: herhaal deze werkwijze tot de vlek weg is. **05** Reinig het volledige oppervlak goed na. Gebruik hiervoor een met water bevochtigde doek of reinig met Surface Care.

TIP Na een behandeling met een verwijderaar kan het nodig zijn plaatselijk herstellend terug wat olie aan te brengen in de originele kleur. Gebruik de Spot Repair Set hiervoor. Wordt het oppervlak te vlekgevoelig dan dient een onderhoud met Oil Plus 2C (in de origineel geplaatste kleur) zich aan ter herstel van zowel kleur en bescherming. De Care Set is hiervoor ideaal.

- 3 Als de vlek te diep in het hout is gedrongen, kan de plek worden geschuurd en opnieuw worden geolied met de **Spot Repair Set**.



Comment enlever les taches sur les meubles, escaliers ou sols traités avec Oil Plus 2C ?

- 1 Essayez tout d'abord de retirer la tache avec **Surface Care**.



Surface Care

POUR LE NETTOYAGE RÉGULIER DES SURFACES EN BOIS HUILÉES EN INTÉRIEUR

MODE D'EMPLOI 01 Dépoussiérez la surface. **02** Pulvériser Surface Care sur la surface. **03** Essuyez avec un chiffon en microfibre. **04** Laissez sécher la surface pendant ± 15 minutes.

- 2 Si la tache n'a pas disparu, utilisez l'un de nos **détachants**. Pour les taches d'origine inconnue : utilisez les détachants dans l'ordre indiqué ci-dessous. Pour les taches d'origine connue : utilisez immédiatement le détachant approprié.

→ LIMESPOT REMOVER

Taches calcaires et autres taches alcalines p. ex. engrais, eau de chauffage, ... Aussi: auréoles blanches, taches de vin

→ GREASE REMOVER

Taches de graisse, p. ex. huile d'olive, huile de friture, chips, huile, ... Aussi: traces de chaussure et cire

→ TANNIN REMOVER

Taches noires/d'acide tannique, p. ex. urine, taches de rouille, auréoles/taches de cannettes, pots de fleur, ... Aussi: après des dégâts d'eau sur le parquet; lorsque le bois extérieur saigne (sur la partie inférieure des portails, portes, les façades).

MODE D'EMPLOI 01 Vaporisez le produit sur la tache. **02** Laissez pénétrer 2 à 3 minutes. **03** Séchez en tamponnant avec un chiffon ou un essuie-tout (ne frottez pas !). **04** Pour les taches tenaces : réitérez le processus jusqu'à la disparition complète de la tache. **05** Nettoyez soigneusement la surface entière à l'aide d'un chiffon humide ou Surface Care.

ASTUCE Suite au traitement avec un détachant, il est parfois nécessaire d'appliquer un peu d'huile sur la tache dans la couleur d'origine. Pour cela, vous pouvez utiliser le Spot Repair Set. Si la surface devient trop sujette aux taches, entretenez-la avec Oil Plus 2C (dans la couleur d'origine) pour restaurer la couleur et la protection. Le Care Set convient parfaitement pour cela.



- 3 Si la tache a pénétré trop profondément dans le bois, la tache peut être poncée et huilée à nouveau avec le **Spot Repair Set**.

Wie behandle ich Flecken auf meinen mit Oil Plus 2C behandelten Möbeln, Treppen oder Böden?

- 1 Versuchen Sie zunächst, den Fleck mit **Surface Care** zu entfernen.



Surface Care

ZUR REGELMÄSSIGEN REINIGUNG GEÖLTEN HOLZBEREICHEN IM INNENBEREICH

GEBRAUCHSANWEISUNG 01 Staub gründlich von der Oberfläche entfernen. **02** Surface Care auf die Oberfläche sprühen. **03** Mit dem Mikrofasertuch trockenwischen. **04** Die Oberfläche ca. 15 Minuten lang trocknen lassen.

- 2 Wenn der Fleck sich nicht entfernen lässt, verwenden Sie eines der **Remover-Produkte**. Für Flecken unbekanntem Ursprungs: Wenden Sie die Remover-Produkte in der unten aufgeführten Reihenfolge an. Bei bekannten Flecken: Wenden Sie das zutreffende Remover-Produkt an.

→ LIMESPOT REMOVER

Kalkflecken und andere alkalische Flecken, z. B. Düngemittel, Heizungswasser, ... Auch: Weiße Ränder, Weinflecken

→ GREASE REMOVER

Fettflecken, z. B. Olivenöl, Frittierfett, Chips, Öl, ... Auch: Schuhstreifen und Bohnerwachs

→ TANNIN REMOVER

Dunkle Flecken / Tannineflecken, z. B. Urin, Rostflecken, Ringe/Flecken von Konserven- oder Getränkedosen, Blumentöpfen, ... Auch: Wasserschäden auf Parkett; Ausblutungen von Inhaltsstoffen auf Holz im Außenbereich (an der Unterkante von Toren, Türen, an Giebeln etc.)

GEBRAUCHSANWEISUNG 01 Das Produkt auf den Fleck sprühen. **02** Für 2 bis 3 Minuten einziehen lassen. **03** Mit einem Stoff- oder Papiertuch trocken tupfen (nicht wischen!). **04** Bei hartnäckigen Flecken: Den Vorgang wiederholen, bis der Fleck verschwunden ist. **05** Danach die gesamte Oberfläche gründlich reinigen. Hierfür ein feuchtes Tuch benutzen oder Surface Care anwenden.

TIP Nach der Behandlung mit einem Remover-Produkt müssen Sie die Stelle des entfernten Flecks möglicherweise mit etwas Öl in der Originalfarbe behandeln. Hierfür können Sie das Spot Repair Set einsetzen. Wenn die Oberfläche zu fleckenanfällig wird, pflegen Sie sie mit Oil Plus 2C (in der ursprünglich verwendeten Originalfarbe), um Farbe und Schutz aufrecht zu erhalten. Das Care Set von Rubio Monocoat ist dafür ideal geeignet.



- 3 Wenn der Fleck zu tief ins Holz eingedrungen ist, kann das Holz abgeschliffen und mit dem **Spot Repair Set** erneut geölt werden.

¿Cómo quitar las manchas de mis muebles, escaleras o suelos tratados con Oil Plus 2C?

1 Primero, intenta eliminar la mancha con **Surface Care**.



Surface Care

PARA LA LIMPIEZA HABITUAL DE SUPERFICIES DE MADERA DE INTERIOR ACEITADAS

INSTRUCCIONES 01 Desempolva la superficie. **02** Pulveriza Surface Care sobre la superficie. **03** Frótala con el paño de microfibra. **04** Déjala secar durante \pm 15 minutos.

2 Si la mancha no desaparece, utiliza uno de los **quitamanchas**. Para manchas desconocidas: utilízalos en el orden indicado a continuación. Para manchas conocidas: utiliza directamente el quitamanchas adecuado.

→ LIMESPOT REMOVER

Manchas de cal y otras manchas alcalinas, p.e. fertilizantes, agua de radiadores, ... También: círculos blancos, manchas de vino, ...

→ GREASE REMOVER

Manchas de grasa, p.e. aceite de oliva, aceite de la freidora, patatas fritas, aceite, ... También: marcas de zapatos y cera de zapatos ...

→ TANNIN REMOVER

Manchas negras/de ácido tánico, p.e. orina, manchas de óxido, manchas recurrentes de latas, macetas, ... También: por fugas de agua en el parquet; cuando se produce un sangrado en la madera exterior (en la parte inferior de los portones, puertas, en las fachadas, ...)

INSTRUCCIONES 01 Pulveriza el producto sobre la mancha. **02** Espera 2 o 3 minutos a que se absorba. **03** Sécalo con un paño o servilleta de papel mediante suaves toques (¡sin frotar!). **04** Para manchas persistentes: repite el proceso hasta que desaparezca la mancha. **05** Cuando termines, limpia cuidadosamente toda la superficie con un paño húmedo o con Surface Care.

CONSEJO Después del tratamiento con un quitamanchas, puede ser necesario aplicar localmente un poco de aceite del color original. Para ello, puedes utilizar el Spot Repair Set. Si la superficie se vuelve muy propensa a mancharse, realiza un mantenimiento con Oil Plus 2C (en el color aplicado originalmente) para restaurar el color y la protección. El Care Set es ideal para este fin.



3 Si la mancha ha penetrado muy profundamente en la madera, se puede lijar y reaceitar localmente con el **Spot Repair Set**.

Como lidar com as manchas nos meus móveis, escadas ou chão tratados com Oil Plus 2C?

1 Primeiro tente remover a mancha usando o **Surface Care**.



Surface Care

PARA LIMPEZA REGULAR DE SUPERFÍCIES TRATADAS COM ÓLEO EM INTERIORES

INSTRUÇÕES 01 Remova o pó da superfície. **02** Pulverize o Surface Care na superfície. **03** Seque com o pano de microfibras. **04** Deixe a superfície secar durante \pm 15 minutos.

2 Se a mancha não for removida, utilize um dos **removedores**. Para manchas desconhecidas: utilize-os pela ordem listada abaixo. Para manchas conhecidas: utilize imediatamente o removedor correto.

→ LIMESPOT REMOVER

Manchas de calcário e outras manchas alcalinas como p.e. fertilizantes, água do radiador, etc. Também riscos brancos, nódos de vinho

→ GREASE REMOVER

Manchas de gordura como, por exemplo, azeite, óleo para fritar, batatas fritas, óleo, etc. Também marcas de saltos altos e cera para o chão

→ TANNIN REMOVER

Manchas negras/de taninos p. ex. urina, óxido, anéis/manchas de latas, vasos de flores,... Também: para parquet estragado por água; quando a madeira exterior emana (na parte inferior dos portões, portas o fachadas)

INSTRUÇÕES 01 Pulverize o produto sobre a mancha. **02** Deixe absorver durante 2 a 3 minutos. **03** Seque com um pano ou um papel absorvente (não limpe!). **04** Para manchas teimosas: repita o processo até que a mancha desapareça. **05** Limpe bem toda a superfície no final. Para tal, utilize um pano húmido ou limpe com o Surface Care.

DICA Após o tratamento com um removedor, poderá precisar de aplicar um pouco de óleo da cor original no local. Para tal pode utilizar o Spot Repair Set. Se a superfície se tornar demasiado sensível a manchas, mantenha com Oil Plus 2C (na cor original aplicada) para reparar tanto a cor como a proteção. O Care Set é ideal para tal.



3 Si la mancha ha penetrado muy profundamente en la madera, se puede lijar y reaceitar localmente con el **Spot Repair Set**.

Come trattare le macchie su mobili, scale o pavimenti trattati con Oil Plus 2C?

- 1 Cercare innanzitutto di rimuovere la macchia utilizzando **Surface Care**.



Surface Care

PER LA PULIZIA REGOLARE DI TUTTE LE SUPERFICI INTERNE IN LEGNO OLiate

ISTRUZIONI 01 Rimuovere la polvere dalla superficie. **02** Spruzzare Surface Care sulla superficie. **03** Passare un panno in microfibra asciutto. **04** Lasciare asciugare la superficie per circa 15 minuti.

- 2 Se la macchia permane, utilizzare uno degli **smacchiatori**. Per le macchie sconosciute utilizzarli nell'ordine di seguito indicato. Per le macchie conosciute utilizzare immediatamente lo smacchiatore adatto.

→ LIMESPOT REMOVER

Macchie di calcare e altre macchie alcaline, dovute ad es. a fertilizzanti, acqua dei radiatori, ecc. Anche per: cerchi bianchi lasciati dai bicchieri e macchie di vino.

→ GREASE REMOVER

Macchie dovute a grassi come olio d'oliva, olio di frittura, patate, unguenti, ecc. Elimina anche i segni lasciati dai tacchi e il lucido per pavimenti

→ TANNIN REMOVER

Per macchie nere o di tannino, ad esempio urina, ruggine, anelli o macchie prodotte da barattoli, vasi di fiori, ecc. Inoltre: dopo danni da acqua sul parquet; in caso di efflorescenze su legno esterno (in fondo a cancelli, porte, pareti)

ISTRUZIONI 01 Spruzzare il prodotto sulla macchia. **02** Lasciare assorbire per 2-3 minuti. **03** Tamponare con un panno asciutto o con carta assorbente (non strofinare!). **04** Per le macchie più ostinate: ripetere il processo fino a quando la macchia è scomparsa. **05** Pulire accuratamente l'intera superficie, utilizzando un panno umido o pulire con Surface Care.

SUGGERIMENTO Dopo il trattamento con uno smacchiatore, potrebbe essere necessario applicare un po' di olio del colore originale sulla macchia. Per farlo, è possibile utilizzare Spot Repair Set. Se la superficie diventa troppo sensibile alle macchie, è necessario intervenire con Oil Plus 2C (nel colore originale applicato) per riparare sia il colore che la protezione. Il Care Set è ideale per questo tipo di trattamento.

- 3 Se la macchia è penetrata troppo a fondo nel legno, è possibile carteggiarla ed effettuare un nuovo trattamento con l'olio, utilizzando lo **Spot Repair Set**.



Hvordan fjerner jeg pletter på møbler, trapper eller gulve, der er behandlet med Oil Plus 2C?

- 1 Prøv først at fjerne pletten med **Surface Care**.



Surface Care

TIL REGELMÆSSIG RENGØRING AF OLIEBEHANDLEDE OVERFLADER INDENDØRS

BRUGSANVISNING 01 Fjern støv fra overfladen. **02** Sprøjt Surface Care på overfladen. **03** Tør overfladen med en mikrofiberklud. **04** Lad overfladen tørre i ca. 15 minutter.

- 2 Hvis pletten ikke går væk, kan du bruge en af **plettfjernerne**. Til pletter af ukendt oprindelse: brug dem i den rækkefølge, der er angivet nedenfor. Til kendte pletter: brug straks den korrekte plettfjerner.

→ LIMESPOT REMOVER

Kalkpletter og andre alkaliske pletter, f.eks. gødning, radiatorvand, etc. Også: hvide cirkler, vinpletter

→ GREASE REMOVER

Fedtpletter, f.eks. olivenolie, olie til pommes frites, pommes frites, olie, etc. Også: skomærker og skocremer

→ TANNIN REMOVER

Sorte pletter/ garvesyrepletter f.eks. urin, rustpletter, skjolder/pletter fra dåser, urtepotter, ... etc. Også: pletter efter vandskader på parketgulv; i tilfælde af udblomstring på træ udendørs (på bunden af låger, på døre, på vægge, etc.)

BRUGSANVISNING 01 Spray produktet på pletten. **02** Lad det trænge ind i 2 til 3 minutter. **03** Dub tørt med en klud eller køkkenrulle (gnid ikke!). **04** Til genstridige pletter: gentag proceduren indtil pletten er væk. **05** Rengør derefter hele overfladen grundigt. Brug en fugtig klud til dette eller rengør med Surface Care.

TIP Efter behandling med en plettfjerner, kan det være nødvendigt at påføre lidt olie i den originale farve på området. Du kan bruge Spot Repair Set til dette formål. Hvis overfladen bliver for pletfølsom, vedligeholdes med Oil Plus 2C (i den påførte originalfarve) for at bevare både farve og beskyttelse. Care Set er ideelt til dette.

- 3 Hvis pletten er trængt for dybt ind i træet, kan området slibes igen og oliebehandles igen med **Spot Repair Set**.



Hvordan håndtere flekker på mine Oil Plus 2C-behandlede møbler, trapper eller gulv?

- 1 Prøv først å fjerne flekken med **Surface Care**.



Surface Care

FØR REGELMESSIG RENGJØRING AV OLJEBEHANDLET OVERFLATER INNENDIG

INSTRUKSJONER 01 Fjern støv fra overflaten. **02** Spray Surface Care på overflaten. **03** Tørk av med mikrofiberkluten. **04** La overflaten tørke i ca. 15 minutter.

- 2 Hvis flekken ikke er fjernet, bruk en av våre **flekkfjernere**. For ukjente flekker: bruk dem i rekkefølgen oppført nedenfor. For kjente flekker: bruk riktig flekkfjerner umiddelbart.

→ LIMESPOT REMOVER

Kalkflekker, f.eks. gjødsel, radiatorvann, osv. Også: hvite sirkler, vinflekker

→ GREASE REMOVER

Fettflekker generelt, f.eks. olivenolje, olje fra pommes frites, osv. Også: skomerker og skokrem

→ TANNIN REMOVER

Svarte/tanninflekker f.eks. urin, rustflekker, flekker fra bokser, blomsterpotter, osv. Også: flekker etter vannskader på parkettgulv; ved svarte flekker på tre utendørs (på bunnen av porter, dører, vegger osv.)



INSTRUKSJONER 01 Spray produktet på flekken. **02** La trekke i 2 til 3 minutter. **03** Dupp med en klut eller et tørkepapir (ikke gni!). **04** For gjenstridige flekker: gjenta prosessen til flekken er borte. **05** Rengjør hele overflaten grundig etterpå. Bruk en fuktig klut til dette eller rengjør med Surface Care.

TIPS Etter behandling med en flekkfjerner må du kanskje påføre litt olje i originalfargen på flekken. Du kan bruke Spot Repair Set til dette. Hvis overflaten blir for flekkfølsom, vedlikehold med Oil Plus 2C (i den påførte originalfargen) for å reparere både farge og beskyttelse. Care Set er ideelt for dette.

- 3 Hvis flekken har penetrert treverket for dypt, kan flekken slipes og oljes på nytt med **Spot Repair Set**.

Hur ska jag åtgärda fläckar på möbler, trappor eller golv som behandlats med Oil Plus 2C?

- 1 Försök först att avlägsna fläcken med **Surface Care**.



Surface Care

FØR REGELBUNDEN RENGJØRING AV OLJEBEHANDLADE YTOR INOMHUS

INSTRUKTIONER 01 Avlägsna damm från ytan. **02** Spreja Surface Care på ytan. **03** Torka torr med mikrofibertrasan. **04** Låt ytan torka i cirka 15 minuter.

- 2 Om du inte får bort fläcken kan du använda en av **fläckborttagarna**. För okända fläckar: använd dem i den ordning som är angiven nedan. För kända fläckar: använd genast korrekt fläckborttagare.

→ LIMESPOT REMOVER

Kalkfläckar och andra alkaliska fläckar, t.ex. gödningsmedel, radiatorvatten, ... Även: Vita cirklar, vinfläckar

→ GREASE REMOVER

Fettfläckar, t.ex. olivolja, olja till pommes frites, pommes frites, olja, ... Även: skoavtryck och skokräm

→ TANNIN REMOVER

Svarta fläckar/garvsyrafläckar t.ex. urin, rostfläckar, ringar/fläckar från burkar, blomkrukor, ... Även: fläckar efter vattenskador på parkettgolv; vid utblomningar på utomhustrå (på botten av grindar, på dörar, på väggar m.m.)



INSTRUKTIONER 01 Spreja produkten på fläcken. **02** Låt den tränga in i 2 till 3 minuter. **03** Dutta torr med en trasa eller hushållspapper (gnid inte!). **04** För envisa fläckar: upprepa proceduren tills fläcken är borta. **05** Rengör hela ytan noggrant efteråt. Använd en fuktig trasa för detta eller rengör med Surface Care.

TIPS Efter behandling med en fläckborttagare kan man behöva applicera lite olja i den ursprungliga färgen på platsen. Du kan använda Spot Repair Set för detta ändamål. Om ytan blir för fläckkänslig kan du fortsätta med Oil Plus 2C (i den ursprungliga färgen som applicerades) för att bibehålla både färg och skydd. Care Set är idealiskt för detta.

- 3 Hvis flekken har penetrert treverket for dypt, kan flekken slipes og oljes på nytt med **Spot Repair Set**.

Kuinka käsitellä tahroja Oil Plus 2C -käsitellyissä huonekaluissa, portaissa tai lattiassa?

Jak radzić sobie z plamami na meblach, schodach lub podłodze pokrytych olejem Oil Plus 2C?

- 1 Yritä ensin poistaa tahrta **Surface Care** -hoitoaineella.



Surface Care

SISÄTILOJEN ÖLJYKÄSITELYJEN PINTAA SÄÄNNÖLLISEEN PUHDISTUKSEEN

KÄYTTÖOHJE 01 Poista pöly huonekalun pinnalta. **02** Suihkuta Surface Care pinnalle. **03** Kuivaa pinta mikrokuutiulinalla. **04** Anna pinnan kuivua n. 15 minuuttia.

- 2 Jos tahrta ei lähde, kokeile yhtä seuraavista **tahrnpoistotuotteista**. Tuntemattomat tahrat: käytä tahrnpoistoaineita alla luetellussa järjestyksessä. Tunnetut tahrat: käytä heti oikeaa poistoainetta.

→ LIMESPOT REMOVER

Kalkkitahrat ja muut emäkiset tahrat, esim. lan-noitteet, jäähytinvesi jne. Lisäksi: valkoiset renkaat, viinitahrat

→ GREASE REMOVER

Rasvatahrat, esim. oliiviöljy, paistooljy, perunalastut, öljy jne. Lisäksi: kengän jäljet ja lattiakiilloke

→ TANNIN REMOVER

Mustat/tanniinitahrat, esim. virtsa, ruostetahrat, tölkkien jättämät renkaat/tahrat, kukkaruukut jne. Ulkotilojen puupinnat hikoilun yhteydessä (porttien alaosat, ovet, seinillä)



OHJEET 01 Suihkuta tuotetta tahraan. **02** Anna imeytyä 2-3 minuuttia. **03** Kuivaa liinalla tai paperipyyhkeellä (älä pyyhii!). **04** Pinttyneet tahrat: toista prosessi, kunnes tahrta on poissa. **05** Puhdista koko pinta huolellisesti sen jälkeen. Käytä tähän kosteaa liinaa tai puhdista Surface Care -hoitoaineella.

VINKKI Poistoaineella käsittelyn jälkeen saatat joutua levittämään tahrnan kohdalle alkuperäisen väristä öljyä. Voit käyttää tähän Spot Repair Set -korjaustuotetta. Jos pinnasta tulee herkästi tahrantuva, suoja se Oil Plus 2C -öljyllä (alkuperäisessä värisssä) sekä värin että suojan korjaamiseksi. Care Set on ihanteellinen tähän.

- 3 Jos tahrta on tunkeutunut puuhun hyvin syvälle, voidaan kohta hioa ja öljytä uudelleen **Spot Repair Set** -korjaustuotteella.

- 1 Najpierw spróbować usunąć plamę za pomocą **Surface Care**.



Surface Care

DO REGULARNEGO CZYSZCZENIA OLEJOWANYCH WEWNĘTRZNYCH POWIERZCHNI DREWNIANYCH

INSTRUKCJA 01 Oczyścić powierzchnię z kurzu. **02** Rozpylić na powierzchni środek do pielęgnacji powierzchni Surface Care. **03** Wytrzeć do sucha ściereczką z mikrofibry. **04** Pozostawić powierzchnię do wyschnięcia na około 15 minut.

- 2 Jeśli plama nie została usunięta, użyć jednego z **odplamiaczy**. W przypadku nieznanach plam: użyć ich w kolejności podanej poniżej. W przypadku znanych plam: natychmiast użyć odpowiedniego odplamiacza.

→ LIMESPOT REMOVER

Plamy wapienne i inne plamy zasadowe, np. po nawo-zach, wodzie do grzejników itp.

Ponadto: białe kręgi, plamy po winie

→ GREASE REMOVER

Plamy tłuszczu, np. oliwa z oliwek, olej do smażenia, chipsy, olej itp. Ponadto: ślady obcasów i pasta do podłogi

→ TANNIN REMOVER

Czarne/taninowe plamy np. z moczu, plamy rdzy, kręgi/plamy po puszkach, doniczkach itp. Ponadto: po zalaniu parkietu; w przypadku wykwitów na drewnie zewnętrznym (na spodzie bram, drzwi, na ścianach)

INSTRUKCJE 01 Rozpylić produkt na plamę. **02** Pozostawić do wchłonięcia na 2 do 3 minuty. **03** Osuszyć delikatnie ściereczką lub ręcznikiem papierowym (nie wycierać). **04** W przypadku uporczywych plam: powtarzać czynność, aż plama zniknie. **05** Następnie dokładnie wyczyścić całą powierzchnię. Użyć do tego wilgotnej ściereczki lub wyczyścić za pomocą Surface Care.

WSKAZÓWKA Po zastosowaniu odplamiacza może być konieczne nałożenie na plamę niewielkiej ilości oleju w oryginalnym kolorze. Można do tego celu użyć zestawu Spot Repair Set. Jeśli powierzchnia stanie się zbyt podatna na plamy, zastosować Oil Plus 2C (w oryginalnym kolorze), aby zabezpieczyć ją i naprawić kolor. Zestaw Care Set jest do tego celu idealny.

- 3 Jeśli plama wniknęła zbyt głęboko w drewno, plamę można przeszlifować i ponownie naoliwić za pomocą zestawu **Spot Repair Set**.



Oil Plus 2C uygulanmış mobilyalarım, merdivenlerim veya zeminimdeki lekeleri nasıl giderebilirim?

Как удалять пятна и загрязнения на мебели, лестницах или полах, покрытых маслом Oil Plus 2C?

1 Önce **Surface Care** kullanarak lekeyi çıkarmaya çalışın.



Surface Care

DÜZENLİ TEMİZLİK İÇİN İÇMEKANE YAĞLI AHŞAP YÜZEYLER

TALİMATLAR 01 Yüzeği tozdan arındırın. **02** Yüzeğe Surface Care püskürtün. **03** Mikrofiber bezle kurulayın. **04** Yüzeğin yaklaşık 15 dakika kurumasını bekleyin.

2 Leke çıkarılmazsa, **sökücülerden** birini kullanın. Bilinmeyen lekeler için: Bunları aşağıda listelenen sırayla kullanın. Bilinen lekeler için: hemen doğru sökücüyü kullanın.

→ LIMESPOT REMOVER

Kireçli su lekelerini çıkarmak için kullanıma hazır sprey Kireç lekeleri ve diğer alkalın lekeler, örn. gübreler, radyatör suyu vb. Ayrıca: beyaz halkalar, şarap lekeleri

→ GREASE REMOVER

Yağ lekelerini çıkarmak için kullanıma hazır sprey Yağ lekeleri, örn. zeytinyağı, kızartma yağı, cips, yağ vb. Ayrıca: topuk izleri ve zemin cilası

→ TANNIN REMOVER

Siyah/tanen lekelerini çıkarmak için kullanıma hazır sprey. Siyah/tanen lekeleri örn. idrar, pas lekeleri, teneke halkalar/lekeler, saksılar vb. Ayrıca: Parke üzerinde su hasarından sonra; dış cephe ahşabında yeşillenme olması durumunda (kapı altlarında, kapılarda, duvarlarda)



TALİMATLAR 01 Ürünü lekenin üzerine püskürtün. **02** 2 ila 3 dakika emilmesini bekleyin. **03** Bir bez veya kağıt havluyla kurulayın (silmeyin!). **04** İnatçı lekeler için: leke çıkana kadar işlemi tekrarlayın. **05** Ardından tüm yüzeyi iyice temizleyin. Bunun için nemli bir bez kullanın veya Surface Care ile temizleyin.

İPUÇU Bir sökücü ile işlemden sonra, lekenin üzerine orijinal renginde bir miktar yağ uygulamaz gerekebilir. Bunun için Spot Repair Set kullanabilirsiniz. Yüzeğe lekeye çok duyarlı hale gelirse, hem rengi hem de korumayı onarmak için Oil Plus 2C (uygulanan orijinal renkte) ile bakım yapın. Care Set bunun için idealdir.

3 Leke ahşaba çok derin nüfuz etmişse, nokta zımparalanabilir ve **Spot Repair Set** ile yeniden yağlanabilir.

1 Вначале попробуйте удалить пятна средством **Surface Care**.



Surface Care

ДЛЯ РЕГУЛЯРНОГО УХОДА ЗА ИНТЕРЬЕРНЫМИ ДЕРЕВЯННЫМИ ПОВЕРХНОСТЯМИ ПОКРЫТЫМИ МАСЛОМ

ИНСТРУКЦИЯ 01 Удалите пыль с поверхности. **02** Распылите на поверхность Surface Care. **03** Протрите насухо салфеткой из микрофибры. **04** Дайте поверхности высохнуть в течение примерно 15 минут.

2 Если это не помогло, то используйте одно из специальных средств очистки. Для пятен неизвестного происхождения: применяйте средства в том порядке как указано ниже. Для пятен известного происхождения: сразу применяйте соответствующее средство.

→ LIMESPOT REMOVER

Известковый налет и пятна от щелочесодержащих веществ, например, удобрения, вода и т.п. Также: белесые пятна, пятна от вина

→ GREASE REMOVER

Такие загрязнения как растительные масла, масла для жарки, чипсы и т.п. Также: следы от подошв и полироли для пола

→ TANNIN REMOVER

Чёрные/таниновые пятна, например, от мочи, ржавчины, металлических предметов, цветочных горшков и т.п. Также: При повреждении паркета от воды; При появлении высолов на древесине снаружи (низ ворот, дверей или на стенах)



ИНСТРУКЦИЯ 01 Распылите средство на пятно. **02** Дайте 2-3 минуты на впитывание. **03** Промокните насухо тканью или бумажной салфеткой (не вытирать) **04** Для стойких загрязнений: повторите процедуру до исчезновения загрязнений. **05** всю поверхность тщательно протрите влажной тканью или используйте средство Surface Care.

СОВЕТ В После применения очистителей может потребоваться нанести на поверхность немного масла исходного цвета. Для этого можно использовать набор Spot Repair Set. Если поверхность часто загрязняется, для восстановления цвета и защиты обработайте её маслом Oil Plus 2C оригинального цвета. Для этого идеально подходит набор Care Set.

3 Если загрязнения проникли глубоко в древесину, отшлифуйте и покройте маслом вновь, используя набор **Spot Repair Set**.

如何处理经Oil Plus 2C处理过的家具、楼梯或地板上的污渍？

- 1 首先尝试使用Surface Care去除污渍。



Surface Care

用于定期清洁内部涂油木表面

说明 01 保持表面无尘。02 在表面喷洒Surface Care。03 用超细纤维布擦干。04 让表面干燥约15分钟。

- 2 如果污渍还没有去除，则使用其中一种去除剂。对于未知污渍：按以下顺序使用。对于已知污渍：立即使用正确的去除剂。

→ LIMESPOT REMOVER

石灰污渍和其他碱性污渍，如肥料、散热器水等。

此外：鞋跟痕迹和地板蜡

→ GREASE REMOVER

油渍，如橄榄油、煎炸油、薯片、油等。

此外：鞋跟痕迹和地板蜡

→ TANNIN REMOVER

黑色/单宁污渍，例如尿液、铁锈污渍、罐子、花盆等的戒指/污渍。此外：·拼花地板浸水后；外部木材风化的情况下（在大门、房门底部和墙上）



说明 01 将产品喷洒到污渍上。02 吸收2-3分钟。03 用布或纸巾擦干（不要擦拭!）。04 对于顽固污渍：重复该过程，直到污渍消失。05 之后彻底清洁整个表面。为此，请使用湿布或使用Surface Care进行清洁。

提示 用去除剂处理后，您可能需要在斑点上涂抹一些原色的油。这时您可以使用SPOT REPAIR SET。如果表面变得对污渍太敏感，请使用OIL PLUS 2C（原色）进行保养，以修复颜色和保护层。CARE SET 是这方面的理想选择。

- 3 如果污渍渗入木材太深，可以用砂纸对斑点进行打磨，然后用 Spot Repair Set 重新上油。

Check out our how to videos



Surface Care



Removers



Rubio MONOCOAT
— CLEAN & CARE —

ALSO AVAILABLE FOR
FLOORS, FURNITURE & STAIRS:



Care Set - Furniture & Stairs



Clean Set - Furniture



Care Set - Floors



Clean Set - Floors & Stairs



Spot Repair Set

Rubio[®] **MONOCOAT** The Power of One

Welcome to the
Rubio Monocoat Family

Over 82 countries,
+80.000.000 m² treated wood
per year



Rubio Monocoat Head Office
Roeselaarsestraat 535, 8870 Izegem (Belgium)
Tel. +32 (0)51 30 80 54 • service@rubiomonocoat.com
www.rubiomonocoat.com

© 2023 BV Muylle Facon SRL, Izegem (Belgium)